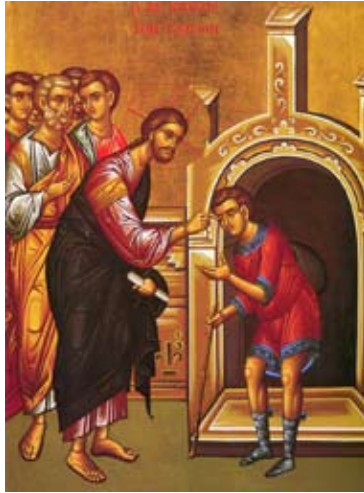


常年期第二十三主日

潘家駿 神父（主教團禮儀委員會）



慶祝奧蹟

今天的福音（谷七31-37）講述，耶穌如同往常行治癒神蹟，祂運用神聖大能，並施展祂那帶著保證應驗的憐憫，治癒了一位又聾又啞的人。而今天的第一篇讀經依撒意亞先知書，正是為這件治癒神蹟預作準備，讀經的內容就是天主藉依撒意亞先知的口，向祂流徙他鄉異地的子民宣告，祂要在祂的子民中間實現祂釋放的大能，也就是使瞎子恢復視力，聾子重獲聽覺；跛子像鹿一樣地跳躍，啞巴的舌頭歡呼；曠野裡流出大水，荒漠中湧出江河，白色的沙地化為池沼，乾旱的地帶變成水源的大能。

天主的預許終於在耶穌身上徹底地實現了。今天的福音敘述，有人給耶穌帶來一位又聾又啞的人，請求給他覆手。一般說來，聾啞人士是有困難用人們所習慣的方式，以耳朵聽和嘴巴講來進行溝通的人，因此常常被排斥在一般的社交生活之外。而在兩千年前耶穌的那個時代，聾啞人士的處境更是因為沒有任何可以補救的辦法，譬如以手語或強力助聽器來輔助他的日常生活，因此所面臨的困難情況更是雪上加霜，倍嘗痛苦。

事實上，這位聾啞人士其生命處境所呈現出的畫面，正是我們人類始祖在嘗食墮落的禁果之後，道德與靈性生命沉淪的具體景況！在伊甸樂園中，人們掩耳不聽天主的話，因而大開罪惡與死亡之門；而就從那墮落及致命的一天開始，人的耳朵背離了天主，結果是似乎無論誰的話、特別是魔鬼誘惑人的話都聽得見，偏偏就是天主的話聽不見；而耳朵會帶動舌頭，知道怎麼聽就會知道怎麼說，所以那隨著耳朵墮落、未被拯救的舌頭，也與耳朵一併遠離了天主。其結果是我們人在屬神的生命上常常是有耳卻聽不見天主的旨意，有口卻說不出天恩的浩蕩，所以我們對天主的旨意，也對天主所交付給我們的使命常常冷漠以對、裝聾作啞。

因此，我們都需要耶穌的醫治！耶穌怎樣醫治福音裡的這位聾啞人士？耶穌的方法很獨特，祂不是用言語，而是以各種姿態來向祂的心靈說話，向祂說明這治癒是怎樣在他的生命中逐步發生的。耶穌首先將他帶離開群眾，之所以這樣做，不單只是因為可以離開群眾的騷動和打擾，更是在與病人獨處的安寧中，使病人的心靈更容易接納醫治者，以及在病人心中喚起信心和盼望。耶穌的這個舉動，對我們的心靈也具有啟發性的意義，那就是我們也需要常常離開吵雜世界的喧囂忙碌，在寧靜中單獨面對天主。因為吵雜的世界絕對無法帶來任何屬神的思考和反省，唯有安靜地在天主面前，我們才會真正瞭解及承認自己是個罪人，並且迫切需要那至高無上者的恩寵治癒。

耶穌帶此人離開群眾之後，第一件事便是將指頭探入這人的耳朵裡。這個舉動一方面象徵我們失聰者的耳朵被罪閉塞住了，而耶穌將自己的手探進他的耳朵將閉塞開通；另一方面這也是對失聰者的一種說話模式，好能夠喚起他的信心，在他內心激起得醫治的鮮活希望。接著耶穌吐唾沫在手指上，然後抹在病人的舌頭上，這正是象徵啞啞者的舌頭被死亡枯竭了，因此需要唾沫來濕潤它，致使它能夠如同天主在依撒意亞先知書裡的宣告：「曠野流出大水，荒漠中湧出江河，白色的沙地為池沼，乾旱的地變成水源」；這舉動同時也象徵這治癒乃是由耶穌本身所釋放出的超自然能力，並藉此超自然能力來解開緊縛病人舌頭的韁繩。

在吐唾沫抹舌頭的舉動之後，耶穌望天長嘆。這個望天的行動正顯示出耶穌治癒的能力從何而來，同時也表示祂與天父是合為一體的，因此祂只做天父也做的事。隨著耶穌的望天，緊接著是耶穌的一聲長嘆。當耶穌看到受苦受難的人，便想起魔鬼的伎倆總要醜化及破壞天主原本無暇美麗的創造，因此油然發出悲憫的嘆息。在這聲長嘆中，耶穌用了一句阿拉伯語來發洩祂整個嘆息的情緒和情感，這句從心頭發出、如獅子吼一般的話語是：「厄法達」，意思是：「開了吧！」耶穌一連串地伸指、吐唾沫、抹舌、望天、長嘆，最後說了「厄法達」，於是神蹟發生了，這位聾啞者立時聽見並且能夠清

楚說話了；魔鬼的枷鎖被打開了，撒旦的網綁被破除了。

這「厄法達一開了吧」不只停留在耶穌治癒聾啞者的那一個時刻。事實上，這一時刻也讓我們再次經驗天主創世的情景。這個又聾又啞的人，其生命處境猶如天主創造天地之前，一切還是混沌一片。當天主說「有光」，天光就打開了，一如耶穌向天舉目一望，對他說「厄法達一開了吧」，他的耳朵和口舌如同天光一般，也就頓時打開了。

不只如此，這「厄法達一開了吧」的一刻也出現在耶穌的十字架上，當祂最後吐出：「完成了」的時刻，耶穌正是以十字架的祭獻，潔淨並開通了我們所有罪人那被罪惡與死亡閉塞住的耳朵和口舌。而在我們接受洗禮的那一刻，我們就要領受這十字架祭獻所結出的果實，親身經歷這潔淨、開通與赦免。那個時刻耶穌就是在對我們說：「厄法達一開了吧！」

這「厄法達一開了吧」的一刻也響徹在每一次的感恩聖祭當中。當主耶穌藉著主祭的口，親自對我們說：「你們大家拿去吃，這就是我的身體，將為你們而犧牲」，以及「你們大家拿去喝，這一杯就是我的血，新而永久的盟約之血，將為你們和眾人傾流，以赦免罪惡」時，祂再一次以「厄法達一開了吧」開啓我們心靈的耳與口，而讓我們得以聽見並看見耶穌的親臨，並以口舌高聲歡呼：「信德的奧蹟」。

這「厄法達一開了吧」更要在末世，當耶穌於光榮中再度來臨時，祂要最終極地對我們說：「我父所祝福的，你們來吧！承受自創世以來，給你們預備了的國度吧！」（瑪廿五34）是的，在這一天，我們的耳朵、口舌、整個人就要恢復人類犯罪之前在伊甸樂園裏的原來樣貌，再也不會有原因需要讓耶穌長嘆，再也沒有死亡和罪惡需要讓耶穌喊出「厄法達一開了吧！」

祈禱經文

我們隨同聖詠的作者，在彌撒一開始，以「進堂詠」向公義的天主歌頌，並祈求祂按照祂的仁慈恩待我們：「上主，只有祢大公無私，祢的判斷非常正直。祢是仁慈的，求祢恩待祢的僕人。」（詠一一八137, 124）這首「進堂詠」從第八世紀始直至梵二之前，一直使用在聖神降臨後第十七主日的啓始。

在這個主日的「集禱經」中，我們祈求天主垂顧我們，賞賜我們真正的自由以及永恆的產業：「天主，祢救贖了我們，收我們為子女；求祢仁慈地照顧我們，使因信仰祢的聖子，真能獲得心靈的自由，以繼承天國永恆的產業。」這闕禱詞源自第八世紀的古老禮書，原來是使用在復活節的「晚禱」當中，梵二之後則使用在本主日（常年期第二十三主日），以及復活期第五主日的。2002年版的《羅馬彌撒經書》則是以另外一闕禱詞代替了復活期第五主日的「集禱經」。這闕禱詞中的「永恆產業」讓我們想起了迦拉達書三14, 19中所提到的，天主預許給亞巴郎的產業；有關「心靈自由」的主題更是在保祿的書信中處處可見，如迦拉達書五13、羅馬書八2；有關義子名分的主題，則是反映了羅馬書八14-17、迦拉達書四4-7、厄弗所書一5等章節的內容。

在團體向天主呈獻餅和酒時，我們在「獻禮經」中祈禱著：「天主，祢賜給我們和平與虔誠侍奉祢的恩寵；但願我們藉這獻禮，相稱地崇敬祢，並使我們因參與這聖祭，而能精誠團結。」天主使我們在平安中虔誠侍奉祂，我們更進一步祈求，願我們能以相稱的生活，藉這獻禮欽崇祂，並因參與這神聖奧蹟，而能夠在信德中精誠團結。這闕禱詞同時也好幾次出現在聖誕期的彌撒中。

「領主詠」有兩個選擇。第一首「領主詠」來自聖詠：「天主，我的心渴慕祢，就像小鹿渴望清泉。我的心靈渴慕天主，生活的天主。」（詠四一2-3）當我們吃喝基督的聖體、聖血時，我們的心情就猶如牝鹿渴望清泉一般。「領主詠」的另一個選擇來自若望福音：「主說：我是世界的光；跟隨我的，決不在黑暗中行走，必有生命的光。」（若八17）我們祈求這聖體聖事為我們帶來基督之光。這是一系列以「我是」作為開始的「領主詠」當中的一首。以上兩首「領主詠」都是梵二之後全新的安排。

領了聖體聖事之後，我們以「領聖體後經」這樣祈禱：「上主，求以祢的聖言及天上神糧養育了信眾，也賜給他們生命；但願我們因蒙受祢聖子如此豐富的恩惠，而愛德日增，堪當與祂共享永生。」這闕禱詞源自於巴黎彌撒經書，梵二之後才放入《羅馬彌撒經書》當中。

禮儀行動

1. 本主日，主祭穿綠色祭披。
2. 主祭在致候詞之後，可以用下列類似的導言，導引信友們更深地進入信德的奧蹟之中：「我們現今已生活在捷克知名當代作家米蘭昆德拉（Milan Kundera）的《笑忘書》中，一句預言式的經典名言裡：『等到每個人心中的作家甦醒（但距離這天很久遠），我們就來到一個人人聽而不聞，缺乏理解的年代。』是的，在今天這個很容易就可以透過網路世界寫稿發文的世代裡，這句話無時無刻都在具體生活中發生。事實上，屬神生命也是如此，除非我們願意打開耳朵，讓耳朵

不僅只是聽，還要聽到、聽懂並且接受天主的聖言，否則我們實在無法張開及釋放口舌對天主發出那源自內心的讚頌禱聲。就讓耶穌在今天醫治聾啞這的同時，我們也祈求祂開通我們心靈的耳朵，好能張開口說出正確的話。」

3. 主祭可以用下列類似的引言，來幫助信友們進入「懺悔詞」當中：「我們祈求上主以及彼此的寬恕，因為我們常常對上主的聲音閉耳不聞，也對彼此而別是窮人的呼求聽而不見。」
4. 詠唱「光榮頌」及「信經」。
5. 這個主日「信友禱詞」的導言，主祭可以運用本主日福音的精神，以下列類似的話語來邀請會眾提出意向：「耶穌在傳揚天國的使命中，祂使瞎子看見，使聾子聽見；讓我們祈求天主，藉著基督的功勞，而在我們身上繼續展現祂的奇恩異典。」同時可以用下列類似的祈禱文結束信友禱詞：「天主，祢打開我們的耳朵，使我們能夠聽到祢的聖言；祢也打開我們的口，使我們能夠宣揚祢的美善；如同祢聆聽並以恩寵回應了我們的祈禱。以上所求是靠我們的主基督。」
6. 在「感恩經」開始之前，主祭可以用下列類似的話語作為導言，引領信友們進入感恩聖祭的頂峰經驗當中：「讓我們同心合意、眾口同聲，向拯救我們的天主獻上我們的感恩和讚頌。祂在祂的聖子耶穌身上，向我們彰顯了祂愛的大能。耶穌打開了我們的眼目，使我們能聽見福音；打開我們的口舌，使我們能代表眾生向天主讚頌。」
7. 宜採用感恩經第一式、第三式或第四式。（按「彌撒經書總論」第365號d項：「感恩經第四式：附有不可變換的頌謝詞，扼要地陳述整個救恩史。本感恩經可用於沒有專用頌謝詞的彌撒，以及常年期的主日。這感恩經因其結構關係，不得加念為亡者的特殊經文。」）若採用感恩經第一式及第三式，則頌謝詞可採用「常年主日頌謝詞」（一）~（八）除此之外，2002年頒布的《羅馬彌撒經書》中，新編寫的感恩經「耶穌是走向父的道路」也很合適本主日使用，因為其中強調了基督的十字架奧蹟。（見主教團禮儀委員會編譯，《感恩祭典補編》頁37。）
8. 本主日「禮成式」可舉行隆重降福禮。請見《主日感恩祭典（甲）》頁314-315「季節降福經文—常年期」。
9. 最後的結束派遣用語可選用以下格式，並與「彌撒禮成」配合使用：
 - 1) 去傳揚上主的福音！
 - 2) 平安回去，在生活中光榮天主！
 - 3) 平安回去！

一周禮儀

1. 平日讀經採單數年。
2. 這周遇到的慶日及必行紀念日：

9月8日（周六）聖母誕辰（白）

教會習慣在聖人離世的日子為他們舉行紀念慶祝，因為那是他們真正誕生於天上的日子。然而，為若翰洗者及聖母瑪利亞，教會同樣慶賀他們兩位誕生在世上的一天，可見他們在救恩歷史中的重要地位。而我們在今天慶祝聖母的誕辰，是因為公元三三〇年，耶路撒冷有一座建立在具傳說是聖母誕生處附近的教堂，這座教堂就是在九月八日行奉獻禮的。這個日子從十二月八日「聖母始胎無染原罪」算起，也正好是瑪利亞在亞納腹中九個月的懷胎期。

本慶日除殯葬彌撒外，禁止舉行其他亡者彌撒（如追思彌撒等）。

禮儀須知

1. 本主日可行殯葬彌撒，但禁其他亡者（紀念）彌撒。亦可行「禮典彌撒」，如婚禮彌撒、發願彌撒等。
2. 周間舉行「求恩彌撒」（Missa votiva），可採用適合彌撒的顏色，也可採用本日或本禮儀時期的顏色。（《羅馬彌撒經書總論》第347號）。